

Tháng 9 năm 2020

Gửi tới quý vị người nước ngoài ở Thành phố Oshu

Thị trưởng thành phố Oshu: Masaki Ozawa

Lời kêu gọi hợp tác điều tra dân số

Điều tra dân số là cuộc điều tra thống kê cần thiết nhất ở Nhật, được thực hiện 5 năm 1 lần. Đây là cuộc điều tra quan trọng và tất cả những người dân, hộ gia đình (bao gồm cả người nước ngoài) đang sống ở Nhật đều có nghĩa vụ phải trả lời.

Việc trả lời câu hỏi điều tra dân số có thể thực hiện qua internet. Từ mã QR ghi trên “Hướng dẫn trả lời qua internet (User’s Guide to the 2020 Census Online)”, bạn hãy vào trang Điều tra dân số online, sau đó đăng nhập bằng log in ID (mã đăng nhập) và access key (tương tự như password) rồi trả lời câu hỏi. (Cần khoảng 10 phút để trả lời)

Chúng tôi sẽ bảo quản nghiêm ngặt thông tin cá nhân trong câu trả lời của các bạn. Những người thực hiện cuộc điều tra (nhân viên điều tra hay công chức, viên chức của thành phố Oshu) có nghĩa vụ làm hết mình để bảo mật thông tin, cũng như đảm bảo tuyệt đối nội dung câu trả lời không bị lộ ra ngoài.

Kết quả của cuộc điều tra dân số này sẽ đóng vai trò quan trọng trong các chính sách khác nhau không thể thiếu được trong cuộc sống của chúng ta như cải thiện môi trường sống của người dân hay kế hoạch phòng ngừa thiên tai... Thành phố muốn biết cụ thể hơn về tình hình của quý vị người nước ngoài đang sống trong thành phố Oshu, thông qua đó nâng cao chất lượng dịch vụ hành chính dành cho quý vị người nước ngoài hay cung cấp thông tin bằng nhiều thứ tiếng về các khía cạnh khác nhau của đời sống... Kết quả này sẽ được sử dụng như một tài liệu cơ bản khi cung cấp các dịch vụ, thông tin đó... nên mong quý vị hãy vui lòng hợp tác điều tra dân số.

Địa chỉ liên hệ

Phụ trách thống kê, Ban kế hoạch chính sách, Bộ phận kế hoạch tổng hợp Thành phố Oshu

Số điện thoại: 0197-34-2127 (nói máy trực tiếp)

Mail: toukei@city.oshu.iwate.jp